**1 Anslutningsladd MS**

Liitäntäjohto / Connecting cable / Anschlusskabel

**2 Intagskabel MK**

Elementtikaaapeli / Inlet cable / Einbaukabel

**3 Batteriladdare BL**

Akkuvaraaja / Battery Charger / Batterielader

**4 Relä till timer**

Rele ajastimelle / Relay for the timer / Timerrelais

**5 Skarvkabel**

Jatkokaapeli / Extension cable / Verlängerungskabel

**6 Grenuttag**

Haaroituspistorasia / Multiple socket / Verteilerstück

**7 Motorvärmare**

Vastusosa / Engine heater / Motorvor-wärmer

**8 Kupévägguttag**

Sisätilapistorasia / Cab wall socket / Heizlüfter-Steckdose

**9 Kupévärmare**

Tehokasta lämpöä / Cab heater / Heizlüfter

**10 Fjärrkontroll till timer**

Kaukosäädin ajastimelle / Remote for the timer / Fernsteuerung für den Timer

**11 Strålningskydd**

Lämpöeriste / Heat Shield / Hitzeschutz

**12 Pump**

Pumppu / Pump / Pumpe

**Low Voltage Directive, 73/23/EEC, the EMC Directive, 89/336/EEC, including amendments by the CE marking Directive, 93/68/EEC**

Product	Type designation
Engine preheater .....	MVP...
Inlet cable .....	MK
Mains supply cable .....	MS

The following harmonised European standards or technical specifications have been applied:

Standards	Test reports issued by	Regarding
SS 433 07 90 .....	SEMKO .....	electrical safety
EN 60 335-1 .....	SEMKO .....	electrical safety
EN 60309-1/ 2 (1992) .....	SEMKO .....	electrical safety
CENELEC HD 22 .....	SEMKO .....	electrical safety
CEE 7 .....	SEMKO .....	electrical safety
EN 50 081-1 (1992) .....	SEMKO .....	EMC-emission
EN 50 082 (1995) .....	SEMKO .....	EMC-immunity

– The products comply with the LVD safety standards as per above.

We have an internal production control system that ensures compliance between the manufactured products and the technical documentation.

– The products comply with the harmonised EMC standards as per above.

The products is CE marked in -96.

As manufacturer, we declare under our sole responsibility that the equipment follows the provisions of the Directives stated above.

Eskilstuna, March, 2013

Fredrik Andreasson, President

**Calix AB**  
PO-Box 5026  
SE-630 05 Eskilstuna  
Sweden

**Phone:**  
+46 (0)16-10 80 00

**Support:**  
+46 (0)16-10 80 90

**Fax:**  
+46 (0)16-10 80 60

**E-mail:**  
info@calix.se

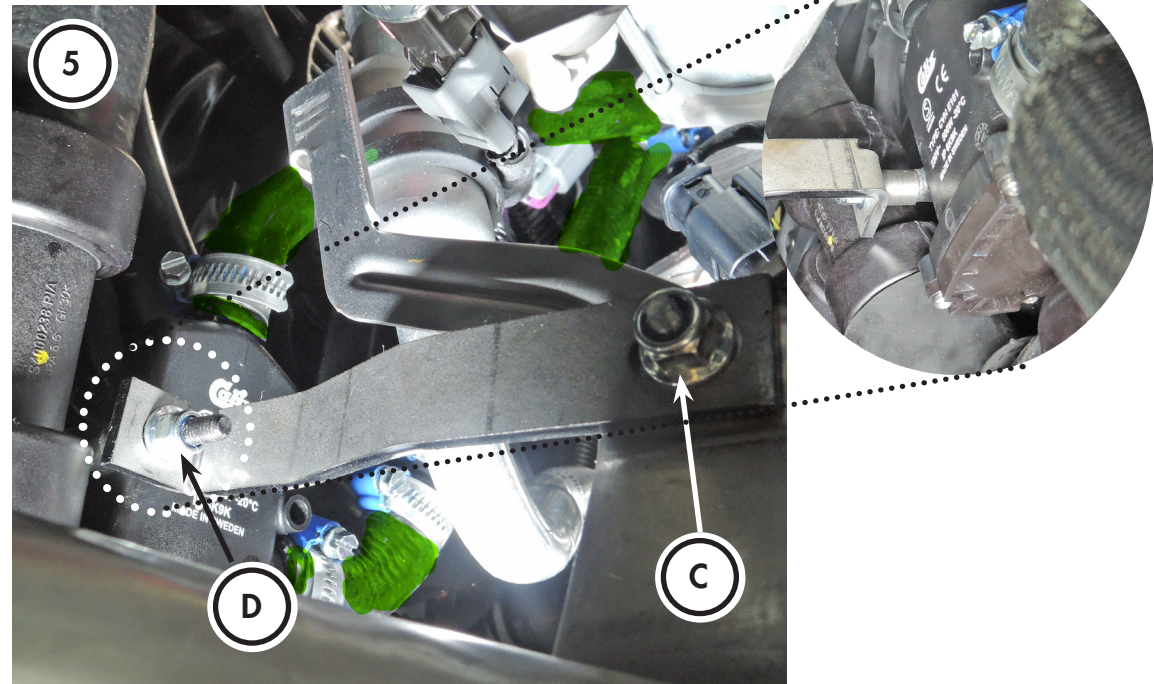
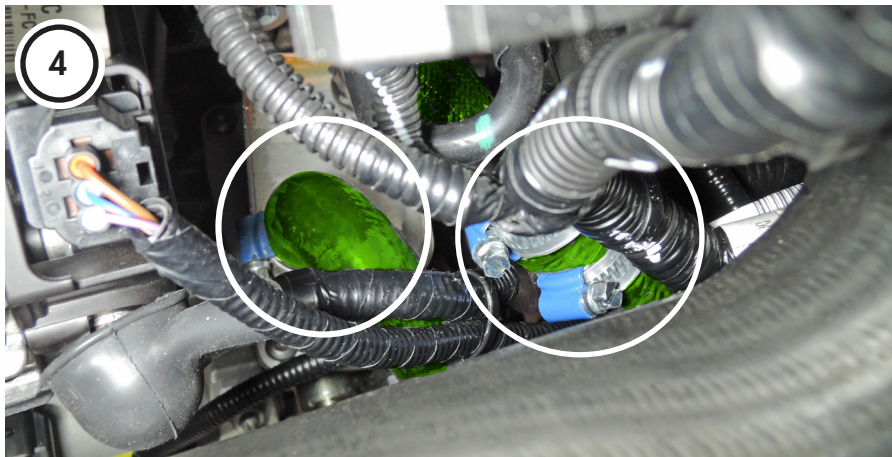
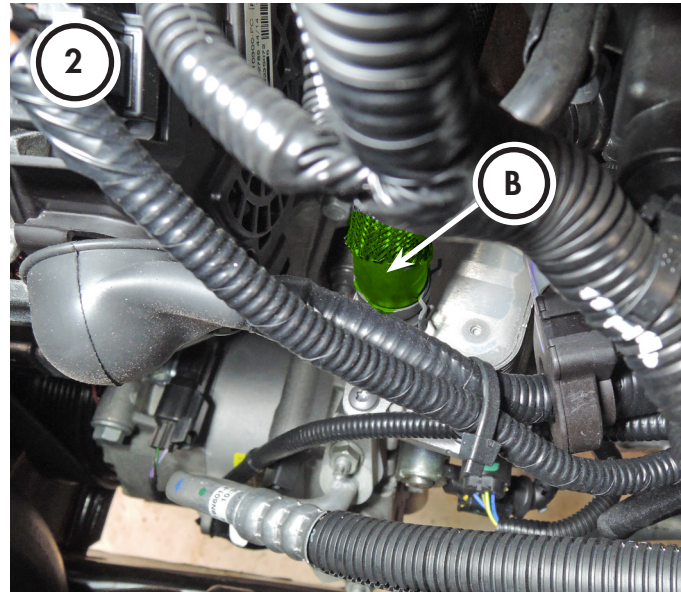
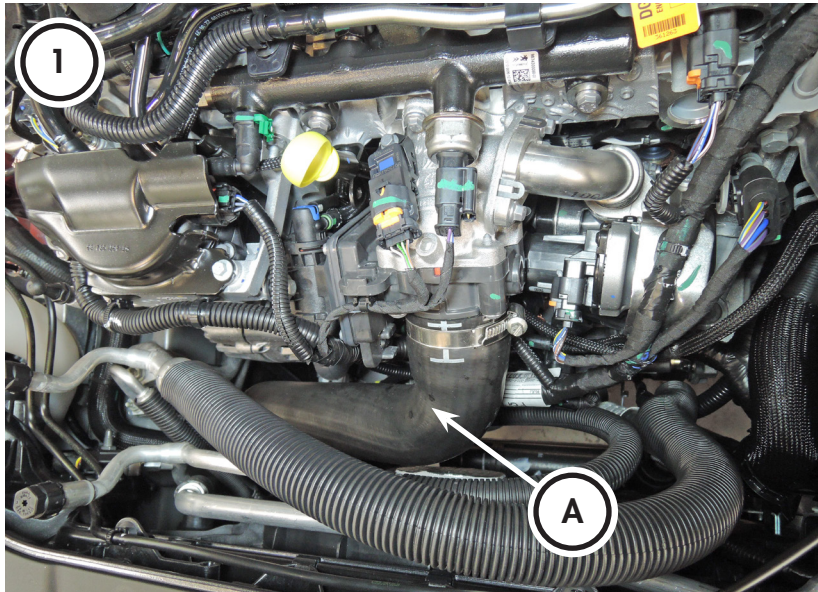
**E-mail:**  
teknik@calix.se

**Internet:**  
www.calix.se

# MONTERINGSANVISNING ASENNUSOHJEET ASSEMBLY INSTRUCTIONS EINBAUHINWEISE

## M216





**Ford**

Edge 2.0 TDCi 180 2017 - ☉Duratorq  
 Edge 2.0 TDCi 210 2017 - ☉Duratorq

- = Motortyp
- ☉ = Moottorityyppi
- = Engine model

**SVENSKA**

1. Ta bort skyddet under motorn.
2. Tappa ur kylvätskan.
3. Lossa slangen (A) och vik den åt sidan för bättre åtkomst av oljekylaren, se bild 1.
4. Lossa slangen (B) från oljekylaren, se bild 2.
5. Montera värmare och medföljande slangar samt skarvrör enligt bild 3.
6. Montera den böjda slangen från värmaren till oljekylaren och den raka slangen från värmaren skarvas ihop med originalslangen, se bild 4.
7. Montera det medföljande fästet på skruv (C). Montera sedan värmaren på fästet med medföljande skruv, distan och mutter (D), se bild 5.
8. Fyll på kylvätska och lufta ur kylsystemet. Se instruktionsboken. Kör motorn och kontrollera att inget läckage förekommer. Återmontera skyddet under motorn.

**SUOMI**

1. Poista moottorin ala suojamuovi.
2. Tyhjennä jäähdytysjärjestelmä.
3. Irrota letku (A) ja taivuta se sivuun helpottaakseen asennusta.
4. Irrota letku (B) öljynlauhduttimesta, katso kuva 2.
5. Asenna lämmitin ja mukanatulevat letkut ja jatkohölysy kuvanmukaisesti 3.
6. Asenna taivutettu letku lämmittimestä öljynlauhduttimeen ja suoraletku liitetään yhteen alkuperäiseen letkuun, katso kuva 4.
7. Asenna mukanatuleva kiinnike ruuviin (C). Asenna lämmitin kiinnikkeeseen ruuvilla, etäisyys pesukone ja mutterilla (D), katso kuva 5.
8. Täytä jäähdytysjärjestelmä ja suorita ilmaus käyttöohjekirjan mukaisesti. Käynnistä moottori ja tarkista mahdolliset vuodot. Asenna moottorin ala muovisuoja takaisin paikalleen.

**ENGLISH**

1. Remove the cover under the engine.
2. Drain the coolant.
3. Loosen hose (A) for better access of the oil cooler, see picture 1.
4. Remove hose (B) from the oil cooler, see picture 2.
5. Fit the heater and the supplied hoses and connection sleeves according to picture 3.
6. Fit the curved hose from the heater to the oil cooler and the straight hose from the heater is spliced together with the original hose, see picture 4.
7. Fit the supplied bracket onto screw (C). Then fit the heater to the bracket with the supplied screw, distance washer and nut (D), see picture 5.
8. Fill up with coolant and vent the cooling system, see the instruction book. Run the engine and check that there is no leakage. Refit the cover under the engine.

**DEUTSCH**

1. Entfernen Sie die Abdeckung unter dem Motor.
2. Lassen Sie die Kühlflüssigkeit ab.
3. Lösen Sie Schlauch (A) für einen besseren Zugang zum Ölkühler, siehe Abbildung 1.
4. Entfernen Sie Schlauch (B) vom Ölkühler, siehe Abbildung 2.
5. Montieren Sie das Heizelement, die mitgelieferten Schläuche, Distanzscheibe und die Verbindungsstücke entsprechend Abbildung 3.
6. Montieren Sie das gebogene Schlauchstück vom Heizelement zum Ölkühler; und der gerade Schlauch vom Heizelement wird mit dem Originalschlauch verbunden, siehe Abbildung 4.
7. Montieren Sie den mitgelieferten Halter an die Schraube (C). Dann montieren Sie das Heizelement an den Halter mit der mitgelieferten Schraube und Mutter (D), siehe Abbildung 5.
8. Füllen Sie die Kühlflüssigkeit auf und entlüften das Kühlsystem, Hinweise der Kfz-Betriebsanleitung beachten. Motor laufen lassen und Einbaustelle auf Dichtigkeit prüfen. Befestigen Sie die Kunststoffabdeckung unterhalb vom Motor.